

COTE

M A G A Z I N E

MODE / FASHION

La "french Touch" fait fureur
The French touch is all the rage

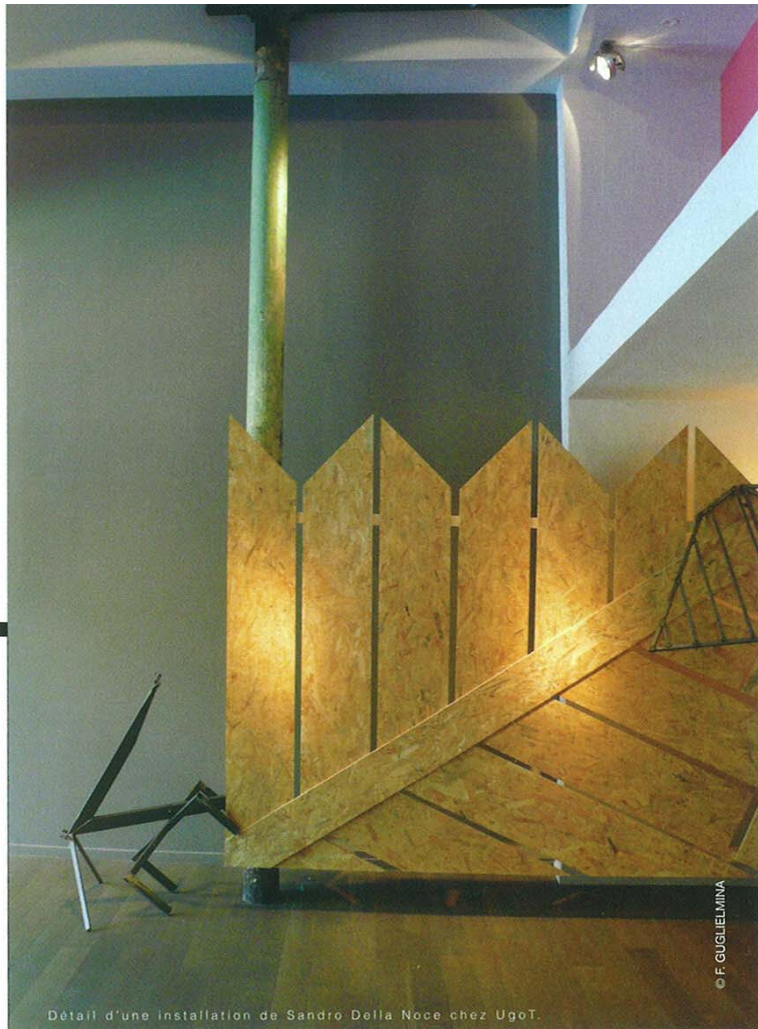
DÉCORATION / INTERIORS

Rencontre avec les architectes
Meet the architects



Offert
/ Free

MARSEILLE - AIX EN PROVENCE - AVIGNON - ARLES - NÎMES - ALPILLES - LUBERON
www.cotemagazine.com



Détail d'une installation de Sandro Della Noce chez UgoT.

© F. GUGLIELMINA

PAR GÉRALDINE MARTENS

Architecture & ART

-/ Architecture and Art

Quand la porosité entre l'art et l'architecture se dévoile, la culture s'accroît, et notre vision s'élargit.

-/ When art and architecture mix and mingle, culture is enriched and our vision broadens.

ET TOGU CRÉA UGOT

C'est dans leur cabinet d'architecture au 149 rue Paradis que les associés François Guglielmina et Stéphane Torres ont réalisé un espace d'exposition d'Art contemporain et de Design. Un cube de 3x3m en saillie captive l'œil des passants par sa visibilité et sa luminosité. La salle de 50 m² accueille cet automne les œuvres de Frédéric Clavère jusqu'au 1er octobre et invite la Galerie Maud Barral et l'artiste Laurence Aëgerter, du 17 octobre jusqu'au 30 novembre 2011.

-/ And ToGu created UgoT

Architecture partners François Guglielmina and Stéphane Torres have created a contemporary art and design display space in their premises at 149 Rue Paradis. A bright, transparent 3x3m cube jutting out catches the eye as you go past. This autumn the 50m² space hosts the work of Frédéric Clavère until 1 October and then the Maud Barral gallery and artist Laurence Aëgerter from 17 October to 30 November

LA CABANE DU JARDIN

Julien Monfort, architecte et fondateur du groupe MOA et Cari Gonzalez-Casanova, artiste américaine, créent CAJU à Marseille. Pour 2013, ils prévoient la construction de deux structures identiques dans la Campagne Pastré. Ces « Tree House » ressemblant à des cabanes d'enfants, font référence aux stratégies de camouflage de la Seconde Guerre Mondiale. Beau projet en perspective pour inaugurer Marseille, capitale de la culture... Et vivre en accord avec la nature.

-/ Tree huts

American artist Cari Gonzalez-Casanova and architect Julien Monfort, founder of the MOA group, have created CAJU in Marseille. For 2013 when Marseille is European Capital of Culture they're planning to build two identical structures in the Campagne Pastré park. These Tree Houses, looking like children's hideaways, are inspired by the camouflaged snipers' hideouts of World War II. A brilliant project to launch Marseille's year of cultural glory ... and for getting in touch with nature.

Julien Monfort & Cari Gonzales-Casanova pour une utopie artistique.

